



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ СИСТЕМЫ МЕНЕДЖМЕНТА

Настоящим удостоверяется, что система менеджмента в области профессиональной безопасности и охраны труда

**Общины Силистра**

Болгария, 7500, Силистра, ул. Симеон Велики, 33

была проверена и признана соответствующей стандарту

**OHSAS 18001:1999**

в отношении предоставления муниципальных услуг по административному обслуживанию физических и юридических лиц в муниципалитете г. Силистра

№: 07.640.026

от 11 октября 2007 г.



Директор Ассоциации по сертификации  
"Русский Регистр"

Сертификат действителен до **11 октября 2010 г.**

Сертификат теряет силу в случае невыполнения условий сертификации  
Условия сертификации расположены на официальном Интернет – сайте  
по адресу: <http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>





# CERTIFICATE OF MANAGEMENT SYSTEM CONFORMITY

This is to certify that the Occupational Health and  
Safety Management System of

**Municipality of Silistra**  
33, Simeon Veliki Str., Silistra, 7500, Bulgaria

has been assessed and found to be in accordance  
with the requirements of

**OHSAS 18001:1999**

in respect of rendering municipal services on administrative service  
of natural and juridical persons at municipality of Silistra

No: 07.640.026  
of 11<sup>th</sup> October, 2007



Director of Certification Association  
"Russian Register"

This certificate is valid until **11<sup>th</sup> October, 2010**

This certificate becomes invalid if conditions of certification are not fulfilled  
Conditions for Certification are located on official Website  
on <http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>



RUSSIAN REGISTER

RUSSIAN REGISTER

05- 00080



# СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

С настоящето се удостоверява, че системата за управление в областта на професионалната безопасност и охрана на труда на

**Община Силистра**

Република България, 7500, Силистра, ул. Симеон Велики, 33

е проверена и призната за съответстваща на стандарта

**OHSAS 18001:1999**

по отношение на административно обслужване на физически и юридически лица в Община Силистра

№: 07.640.026

от 11 октомври 2007 г.

Директор на Асоциацията по сертификация  
"Руски Регистър"

Сертификатът е действителен до **11 октомври 2010**

Сертификатът губи сила в случай на неизпълнение на условията за сертификация  
Условията за сертификация са разположени на официалния Интернет – сайт  
на адрес: <http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>





THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNet and  
Certification Association "Russian Register"  
hereby certify that the organization

**Municipality of Silistra**  
33, Simeon Veliki Str., Silistra, 7500, Bulgaria

for the following field of activities

rendering municipal services on administrative service  
of natural and juridical persons at municipality of Silistra

has implemented and maintains a

## Management System

which fulfils the requirements of the following standard

### OHSAS 18001:1999

Issued on : 11<sup>th</sup> October, 2007  
Validity date : 11<sup>th</sup> October, 2010

*Registration Number :RU-07.640.026*



René Wasmer  
President of IQNet

Arkady Vladimirtsev,  
Director of Russian Register



**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China  
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada  
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia  
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)